

付 属 資 料

1. Minutes of Meetings (M/M)
2. 協議議事録
3. 収集資料リスト
4. 要請書 (TOR)
5. 質問票及び回答
6. JICA専門家 (水資源政策) 収集資料

MINUTES OF MEETINGS
OF
THE CONTACT MISSION
FOR
THE STUDY ON EMPOWERMENT PLAN
FOR REGIONAL WATER RESOURCES
DEVELOPMENT AND MANAGEMENT SYSTEM
IN THE REPUBLIC OF INDONESIA

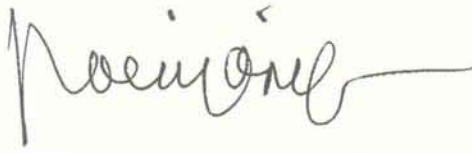
AGREED UPON BETWEEN

DIRECTORATE GENERAL OF WATER RESOURCES,
MINISTRY OF SETTLEMENT AND REGIONAL INFRASTRUCTURE

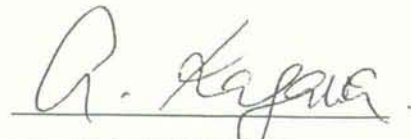
AND

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

Jakarta, April 16th, 2003



Dr. Roestam SJARIEF
Director General,
Directorate General of Water Resources,
Ministry of Settlement and Regional Infrastructure



Mr. Akio KAGAWA
Leader
Contact Mission
Japan International Cooperation Agency

Japan international Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA") dispatched a Contact Mission headed by Mr. Akio KAGAWA (hereinafter referred to as "the Mission"), from April 8th to April 17th, 2003 to discuss the study on Empowerment Plan for Regional Water Resource Development and Management System in the Republic of Indonesia (hereinafter referred to as "the Study") requested officially by the Government of the Indonesia (hereinafter referred to as "GOI").

The Mission carried out field surveys of the study area, and held a series of discussions with Directorate General of Water Resources, Ministry of Settlement and Regional Infrastructure (hereinafter referred to as "DGWR"), and other concerned authorities.

The Minutes of Meetings summarize the results of discussions held between DGWR and the Mission. The list of attendees is attached in the Appendix I.

The main items discussed regarding the Study are as follows:

1. Collaboration with World Bank (hereinafter referred to as "WB")

(1) The Mission clearly understood that the Study and Water Resources and Irrigation Sector Management Program (hereinafter referred to as "WISMP") would be implemented based on the common concept of Water Resources Sector Adjustment Program (WATSAP) which has been supported by Water Resources Sector Adjustment Loan (WATSAL).

And also both sides confirmed that BAPPENAS would play a role of the coordinating agency to avoid the duplication of the Study in the collaboration with DGWR and the other related agencies with the exchanging the information and sharing the experiences with WB and other donors.

(2) The Mission confirmed that WISMP, which is supported by WB and consists of 3 phases starting from January 2004, would establish two public corporations, Serayu-Bogowonto river basin and Jratunseluna river basin (excluding Jeneberang river basin).

2. Jeneberang river basin

It is clarified that the Jeneberang river basin for public corporation covers Jeneberang main river and the following 6 tributaries, which are 762 km² of

- (1) Jenelata river,
- (2) Jene Malino river,
- (3) Kumisik river,
- (4) Garasi river,
- (5) Jenekota river, and

G, H, B, B

(6) Sapaya river.

General map of Jeneberang river basin is attached in the Appendix II.

3. The Objective of the Study

It was understood that the objectives of the Study would be

- (1) to assist the establishment and empowerment of the public corporation of Jeneberang river basin, especially for the operation and maintenance system financially sustainable and institutionally practical, and
- (2) to assist the capacity building of the human resources, mainly to the staff of Jeneberang River Basin Development Project (hereinafter referred to as "JRBDP") which will change over to the public corporation of Jeneberang river basin.

4. Necessity of the Study for Jeneberang river basin

Both sides agreed the necessity of the assistance to establish the public corporation in Jeneberang river basin, even if DGWR has an experience to establish the public corporation in Brantas river basin, since there seems to be the variety of the natural and social aspects of the Study area, (especially for geographical, geological, ethnic group, rural, religious, political aspects, etc).

5. Participation of the regional governments

Both sides agreed that the Study should be implemented with close relation with the regional governments (province, district and municipality) on the basis of the decentralization, and that such regional governments should be encouraged in participating in the management of Jeneberang river basin.

6. Present situation for the establishment the public corporation of Jeneberang river basin

- (1) The establishment of the public corporation of Jeneberang river basin is in progress now, and it is expected that the public corporation would be legally established by September 2003, and that financial and organizational allocation will be carried out in 2004.
- (2) It is clarified that actually JRBDP manages Jeneberang river basin including the operation and maintenance of the facilities at present, and that this operation and maintenance would be transferred to the central-government-owned public corporation with its legal status.
- (3) Both sides agreed that the Study should be carried out with appropriate contents and schedule to attain the objectives effectively, taking into account the proceeding of the establishment of the public corporation.

7. Others

(1) Bengawan-Solo river basin

DGWR requested the Mission to assist the capacity building and strengthening of the public corporation of Bengawan Solo river basin in addition to the Jeneberang river basin. The present status of Bengawan Solo public corporation is a branch of the public corporation of Brantas river basin. The Mission answered to convey this request to JICA headquarters. It seems that, however, if the Study would cover both Jeneberang river basin and Bengawan Solo river basin at the same time, the scope and the scale of the Study would be too big in considering the managerial difficulty and budgetary constraints. DGWR indicated that it could be an option that the study for Bengawan Solo river basin would be taken up as another project (Water Resource Existing Facilities Rehabilitation and Capacity Improvement Project, IP-510, as JBIC Loan).

(2) Provincial river basin management office (Balai PSDA) of Jeneberang river basin

DGWR insisted that the capacity building of the Balai PSDA of Jeneberang river basin should be included as a component of the Study. The Mission requested to submit the detailed information on the Balai PSDA to consider the items of the Study. The information should include the followings,

- 1) Relation with public corporation and
- 2) Actual situation of the Balai PSDA.
 - Roles and activities
 - Organization chart
 - Budget allocation
 - Number and position of the staff
 - List of the prospective river under the jurisdiction of the Balai PSDA (name, distance and location etc.)
 - Relation with the district government and municipality

Handwritten initials and marks: a large 'G', 'H', 'B', and 'M'.

APPENDIX I

LIST OF ATTENDEES

(INDONESIAN SIDE)

DGWR, Ministry of Settlement and Regional Infrastructure

Dr. Roestam Sjarief (Director General of Water Resources)

Mr. Adi Sarwoko Soeronegoro (Director of Water Resources Utilization)

Mr. Moch. Hasan (Director of Technical Guidance)

Mr. Suharto Sarwan (Directorate of Water Resources Utilization)

Mr. Imam Anshori (Directorate of Water Resources Utilization)

Mr. Ridwan Rahman (Directorate of Water Resources Utilization)

Mr. Sukistiarso (Directorate of Technical Guidance)

Mr. Bambang Hargono (General Project Manager of Jeneberang River Basin Development Project)

Mr. Aunur Rofik (Chief of staff, Jeneberang River Basin Development Project)

BAPPENAS

Mr. Simon L. Himawan (Director of Water Resources and Irrigation)

Mr. Hasudungan Sihombing (Directorate of Water Resources and Irrigation)

(JAPANESE SIDE)

JICA Contact Mission Team

Mr. Akio Kagawa (Leader/Donor Coordination)

Dr. Hisashi Suzuki (Study Management)

JICA Indonesia Office

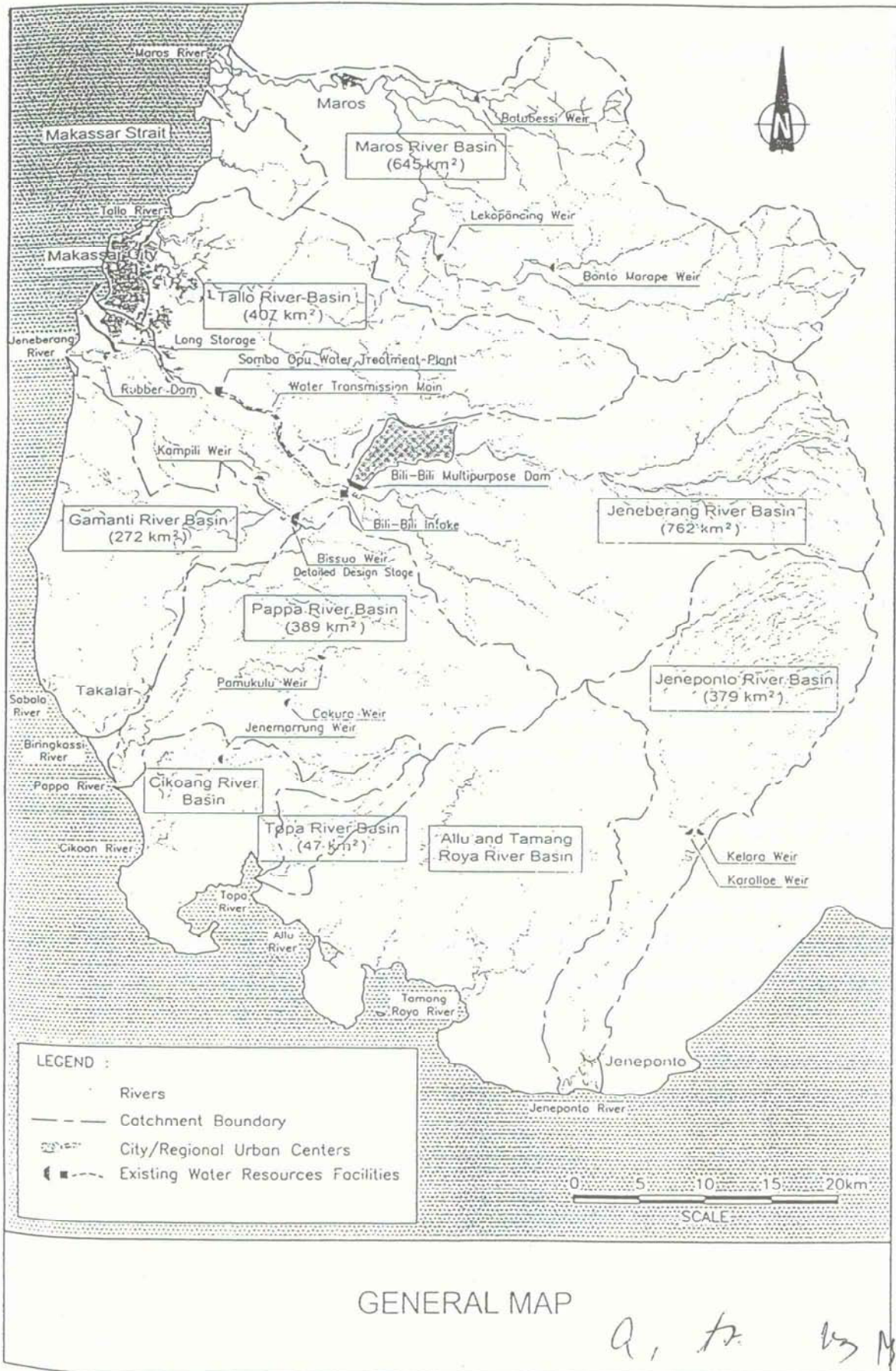
Mr. Junichi Akiyama (Staff)

JICA Expert

Mr. Shunichi Maeda (Water Resources)

Q. H. 123 13

APPENDIX II



2. 協議議事録

インドネシア国地方水資源開発・管理システム強化計画調査（予備調査）

打ち合わせ議事録

日 時	2003年4月9日（水） 9：00～9：45
場 所	JICAインドネシア事務所
出席者	1) JICAインドネシア事務所 神田道夫所長、大竹祐二次長、秋山純一職員 2) DGWR派遣 前田俊一JICA専門家 3) 予備調査団（香川代理、鈴木）
討議事項	詳 細
1. 要旨	<p>1. 神田所長より、ジェネベラン川は流域面積の小さい河川なので、周辺地域も含めた広い地域を対象とした方が、調査効率も高く費用対効果があがるのではないかという提案があった。また、場合によっては流域管理公団設立だけを行うのではなく、別の調査項目（例えば雨量計の設置等）や別の流域を加えることも検討してはどうかという提案があった。</p> <p>2. 秋山所員より、インドネシア国では地方分権化が進んでいるものの、流域管理公団の運営については、地方政府の能力が不十分であることから、中央政府が行うこととなっており、具体的にはジェネベラン川流域開発プロジェクト事務所のスタッフによって行われることになることが併せて報告された。 また、インドネシア国政府は2003年3月までにジェネベラン川流域管理公団設立を法制度上行うはずであったが、州政府が公団運営に国が関与することを拒んでおり、まだ設立完了していないことが報告された。</p> <p>3. 神田所長より、現在、世銀が流域管理公団設立を行うこととなっているが、日本もジェネベラン川流域管理公団支援を通じて公団モデルの提示を行う必要性がある旨発言があった。 これに対し、調査団より、ジェネベラン川で公団支援をするという本案件を実施すること自体は本部も承認済みであること、またハード施設のほぼ整ったジェネベラン川でソフト支援として流域管理公団設立支援が必要であることについては本部も事務所と同じ考えであるとの発言を行った。</p> <p>4. 秋山所員より、日本がジェネベラン川の流域管理公団設立を支援することについては、インドネシア国側も同意しているとの報告があった。</p> <p>5. 調査団より、今回流域管理公団を支援した結果を、他の流域に展開することを考慮し、WATSALやWISMPを実施している世銀との情報共有を図りつつ調査を進めていく必要があるとの発言を行った。 これに対し秋山所員よりWATSALは関係する援助機関の協力のもと、インドネシア国が主体的に実施しているプログラムであり、これまでも非公式ではあるが日本も含めたドナー間での協調が行われてきたとの説明があった。また、流域管理公団設立自体は法律に基づいて行われることであり、支援するドナーが異なっても支援内容が異なることはないとの説明があった。</p> <p>6. 神田所長より、日本はこれまでWATSALというインドネシア国の水資源構造改革の第一段階に対し支援を行ってきており、今回の調査はその第二段階に対する支援にも参加することを意味しているとの説明があった。</p> <p style="text-align: right;">以 上</p>

日 時	2003年4月9日(水) 10:00~11:00
場 所	在インドネシア日本大使館
出席者	1) 在インドネシア日本国大使館 福渡隆 二等書記官 2) JICA 前田俊一 専門家 3) 予備調査団(香川代理、鈴木)
討議事項	詳 細
1. 要旨	<p>1. 福渡書記官より、既にプランタス川に流域管理公団があるにもかかわらず、ジェネベラン川の流域管理公団を支援する必要性について質問があり、香川代理よりこの点については先方の意向を確認する旨回答を行った。</p> <p>2. 福渡書記官よりジェネベラン川の流域管理公団設立がインドネシア国における流域管理公団のモデルとなり得る理由について質問があった。これに対し、調査団より、今後河川インフラが整備された流域では維持管理が新たな課題となり流域管理公団設立が必要となること、加えてジェネベラン川流域の事例は地方政府の意向も反映させた初めての事例に成り得ることから、今回の調査結果が他流域へも展開される可能性があることを説明した。</p> <p>3. 福渡書記官より世銀との協調には戦略をもって臨むべきとのコメントがあった。</p> <p style="text-align: right;">以 上</p>

出席者リスト（水資源総局）

1. Mr. Adi Sarwoko Soeronegoro (Director of Water Resources Utilization)
2. Mr. Ridwan Rahman (Directorate of Water Resources Utilization)
3. Mr. Suharto Sarwan (Directorate of Water Resources Utilization)
4. Mr. Bambang Hargono (General Project Manager of Jeneberang River Basin Development Project)
5. Mr. Sukistiarso (Directorate of Technical Guidance)
6. Mr. Hasudungan Sihombing (Directorate of Water Resources and Irrigation)
7. DGWR派遣 前田俊一JICA専門家
8. 秋山 純一 (JICAインドネシア事務所)
9. 予備調査団 (香川代理、鈴木)

日 時	2003年4月9日(水) 15:00~17:00
場 所	居住地域インフラ省水資源総局
出席者	別添参照
討議事項	詳 細
1. 要旨	<p>1. 冒頭、調査団より予備調査の目的について説明を行った。続いて、今回の開発調査と内容の重複を危惧していたWISMPの概要について、先方より説明があった(別添参照)。</p> <p>2. 先方より、現在の状況に関し以下のとおり説明が行われた。</p> <p>(1) 世銀とJICAの役割分担についてこれまでの協力の経緯を踏まえ検討した結果、日本にはジェネベラン川とソロ川の流域管理公団支援を行ってほしい。</p> <p>(2) 流域管理公団の運営資金のうち自己資金は現在40%であり、残りの60%は中央政府からの補助金によって賄われている。今後、自己資金比率を増加する方策について、資金回収も含めた検討を開発調査で実施してほしい。</p> <p>(3) 先方より、流域管理公団設立に係る状況が徐々に変化してきていることから、既に提出済みのTORを変更したいとの要望があった。当方より、修正が軽微なものであれば、現行調査の枠組みの中で対応可能であるとの説明を行った。</p> <p>(4) 当方より、日本では1つの水資源開発公団で複数の流域を管理している事例をあげ、インドネシア国で複数の公団をつくる必要性について確認した。先方からは、公団は中央政府の管轄となるものの、地方毎に異なる自然条件や社会条件等の特殊性を鑑み、それぞれの流域における公団設立が必要である旨回答がなされた。</p> <p>(5) 流域管理公団の設立は、私営を含むCorporationを定めた法令を根拠としている。また、ブランタス川流域管理公団、チタルム川流域管理公団については、右法令にそれぞれ必要な条項を付け加えて、流域管理公団設立のための法整備を行った。</p> <p>(6) 地方分権化は進められているが、地方政府が能力を有するものについてのみ業務を移行している。地方政府に能力が不十分な業務に関しては、中央の管轄のままとする。</p> <p>(7) 現在、制定中の水法は2003年6月31日にできる。</p> <p>3. 先方より、2003年9月世銀のローンアグリーメントが行われるとの報告を受け、JICAからは2003年8月までに本開発調査の実施可否についてインドネシア国側に通知することを先方に伝えた。また、世銀とJICAの調整はパベナスが行うことが先方より伝えられた。</p> <p style="text-align: right;">以 上</p>

日 時	2003年4月10日(木) 10:00~11:30
場 所	JBICインドネシア事務所
出席者	1) JBIC 福山公博 駐在員 2) DGWR派遣 前田俊一JICA専門家 3) 予備調査団(香川代理、鈴木)
討議事項	詳 細
1. 要旨	<p>冒頭、調査団より今回の予備調査の概要について説明を行った。続いて、JBIC福山氏より、現在のインドネシア国の水資源分野の動きについて、次のような説明があった。</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. WATSALとは世銀の1999年に出された経済危機対応ローンのことを指す。もともとはローンそのものの名称であったが、最近はそれに伴う活動についてもWATSALと呼ぶようになった。活動内容は水資源分野の管理を地方主体で行うためのフレームワーク作り。 2. 他分野と比較した場合、水資源分野は、JBIC-JICA間で最も連携の行いやすい分野のひとつだと考えられるので、今後協力・連携に関し前向きに取り組んでいきたい。 3. ブランタス川やジェネベラン川のように、日本側が中心にハード(施設)を整備してきた地域では、システムも日本的なものを供給したほうがスムーズに維持管理を実施できる。 4. インドネシア国では、地方分権化の傾向に加え、それぞれの地域でしか通用しないものがルールや方法が多々存在する。そのため、インドネシア国で案件を実施する際には「その地域で成功するものをまず作って、他地域に適用できる成果があれば展開する」という考えで望むのがいい。 5. 南スラウェシ州は地方分権化が進んでいるエリアであり、地方政府のスタッフも他地域に比べて優秀であり、州都マカッサルには日本の総領事館もあることから、プロジェクト実施にあたっては好条件である。 6. 河川管理組織を運営するにあたっては、適正な河川の維持管理、透明性のある会計等が重要である。しかし、これらのことは河川管理が最も進んでいるブランタス川流域でもうまく行われていない。例えば、水利用料金についていえば、電力会社や工業団地からは料金を徴収しているが、農民からは徴収していない。現在農民から徴収している水利費は灌漑施設の維持管理に使うのが精一杯で、河川の維持管理に回すのは困難である。また、土砂採掘は法律で禁止されているが、law enforcementが弱く、全く強制力が働いていないなどといった問題がある。 7. 現在JBICではブランタス川・ソロ川流域においては、ソロ川の河川改修事業を実施している。ブランタス川流域ではウォジョレノダムの案件がブランタス川で実施予定の最後のローンである。このリハビリ維持管理ローンのなかで流域管理公団支援も行う。予算は6年間で146億円であり、そのうちコンサルタントフィーは22億円を占め

る。ソフト分野の支援では、水利組合の維持管理資金の回収方法の検討、維持管理をスムーズに行うためのシステムづくり、人材育成等を行うこととしている。

8. プラタス川やジェネベラン川では、日本式の施設が既に導入されている。そのため流域管理方式も日本型のものを導入した方がより適切な河川管理が行えると考えられる。
9. 地方分権化への以降に伴い、事業資金を中央政府から地方政府に転貸する可能性も出ている。これは、プロジェクト事態は地方が直接裨益するので、地方がローンを返済するべきという考え方に基づく。例えば、フィリピンには既に転貸システムある。しかし転貸は地方政府にとっては大きな負担となるため、実現には困難が伴う。
10. JBICのソフトコンポーネントの成果には次のようなものがある。
 - ・ マニュアル
 - ・ 技術移転記録
 - ・ 研修施設（公民館もかねさせて利用率を上げるようにしている）
 - ・ モニタリング結果（財務諸表の提出等）－プロジェクトで導入したシステムが永続的に動くことが成果となるまた、JBICでは2000年からすべての案件で運営効果指標を設定し、この指標に基づいて長期間のモニタリングを行うこととしている。この指標は、審査の段階で設定する。農業の場合は、単位収穫量、水利組合数などが指標となる。
11. WATSALでは、財政赤字補填のためのローンは世銀が出資しているが、WATSALの元で実施されている水法策定についてはADBとJBICがローンを出資している。また、WATSALにて開催する会議・セミナーはFAOが担当している。このセミナーはドナー間の情報交換の場となっている。

以 上

日 時	2003年4月10日（木） 14：00～15：00
場 所	世銀事務所
出席者	The World Bank Dr. Kikkeri V. Ramu, Mr. Guy Alaert DGWR派遣 前田JICA専門家 JICAインドネシア事務所 秋山職員 予備調査団（香川代理、鈴木）
討議事項	詳 細
1. 要旨	<p>1. 冒頭、調査団より予備調査の目的について説明を行った。</p> <p>2. 先方より、現在の状況に関し以下のとおり説明が行われた。</p> <p>（1）世銀はジェネベラン川流域における公団支援は行わず、本流域の公団支援はJICAが実施する。</p> <p>（2）今後、世銀WISMPとJICA開発調査で相互に情報交換を行う。</p> <p style="text-align: right;">以 上</p>

日 時	2003年4月11日（金） 15:00～15:45
場 所	南スラウェシ州Dinas
出席者	別添参照
討議事項	詳 細
1. 要旨	<p>当方より、今回の予備調査の概要について説明を行った。これを受けて先方より、本調査及び先方の水資源セクターに係る現状について以下の内容の説明があった。</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. WISMPとJICAプロジェクト（農技協課の技プロと当方開発調査）等、複数のプロジェクトが実施されることとなっているため、混乱が生じないようにデマケ調整をきちんとしてほしい。 2. 今回の調査の最大の目的は組織の人材育成である。単にレポートを作成するだけでなく、レポート作成の過程で、公団スタッフから一般のワーカーに至るまでを育成してほしい。 3. 今後、越境河川の管理が問題になる。最も大きな問題はO&M資金がないことである。現状では資金が不足した場合には、中央政府から補助金が下りることもある。 4. 今後の流域管理の方向性としては、河川インフラのO&Mの全責任を地方に委譲していくことになる。ただし、現状として、ジェネベラン川の管理の費用はかさむため、現在のDinasの運用予算ではまかなえない。そのため、ジェネベラン川については国の公団に管理してほしいと考えている。 5. 公団の管轄になった河川は州のBalai PSDAの管轄から抜けることになる。 6. Water Allocation Committeeは州知事が議長となり水配分等を決定する。この委員会は、中央、州、県といった様々なステークホルダーから構成される。 7. ジェネベラン川流域での水不足はダム建設後には解消されている。 8. 水利権については、現在WATSALの中で検討されている。 <p style="text-align: right;">以 上</p>

出席者リスト（南スラウェシ州Dinas）

1. Mr. Abd. Kadir P. (Chief of sub-Program Manager of Flood Control, PSDA, South Sulawesi)
2. Mr. Bambang Hargono (General Project Manager of Jeneberang River Basin Development Project)
3. Mr. Bambang Suyono (Chief of sub-Dinas for Technical Guidance, PSDA, South Sulawesi)
4. Mr. Aunur Rofiq (Chief of staff, Jeneberang River Basin Development Project)
5. Mr. Suwarno HP. (Chief of sub-Dinas for River, Lake and Dam)
6. Mr. Wakito (Jeneberang River Basin Development Project)
7. DGWR派遣 前田俊一JICA専門家
8. 予備調査団（香川代理、鈴木）

日 時	平成15年4月11日（金） 16:00~17:30
場 所	ジェネベラン川流域開発プロジェクト事務所（JRBDP）
出席者	別添参照
討議事項	詳 細
1. 要旨	<p>当方より今回の予備調査の概要説明が行われた。続いて、インドネシア国の水資源分野の現状及び今回の開発調査に関し、先方より以下のとおり説明が行われた。</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ジェネベラン川流域開発プロジェクト事務所は、公団設立に向け、今後は組織の一部が公団へ移行し、一部はジェネベラン川流域開発プロジェクト事務所のまま残る。公団に優先的に移行されるスタッフは、現在ジェネベラン川流域開発プロジェクト事務所にてO&Mを行っているスタッフとなる予定。 2. 今のジェネベラン川流域開発プロジェクト事務所と新しい公団とを比較した場合、雇用が増えるのなら公団の方が望ましいと考える。 3. 仮にジェネベラン川流域で、最も最適なO&Mを行ったとしても、必要経費の30~40%しか自己収入でまかなえない。流域管理が公団に移管されたとしても、今後とも中央政府の補助金が流域管理業務には必要となる。 4. 中央政府と公団のデマケについては、日常業務としてのO&Mは公団の業務になるが、その規模が大きくなれば中央政府の業務になる。 5. 公団の管轄については、NGOや議会は、本当に中央政府にまかせるのがいいのかを検討している。現時点で、ダムのメンテナンスは地方政府が行うことは難しいため、公団は国が管轄することになるが、将来は地方政府が公団の管轄を行えるようなオプションを残しておきたいと考えている。 6. ジェネベラン川流域の水の70%は灌漑に使われている。しかし、農民は公団設立には関心がない。現在、農民は流域管理に対して全く支払いを行っていない。農民の支出金は灌漑インフラである用水路に使われている。 7. 公団設立にはJICAにサポートしてほしい。システムとしてプランタスのものをそのままもってくることになると思うが、これが本当にうまく機能するのかを検証してほしい。 8. 上流に砂防施設があるが、現在は地元の人たちがこの施設に堆砂した土砂を採取している。 9. ジェネベラン川流域開発プロジェクト事務所から公団への人の異動は急激なものではなく段階的に移行していく予定である。スタディのなかでは、公団にはどんな人材が必要になるかも検討してほしい。

10. 先例として、フランスで地方政府が公団、流域管理にどのようにかかわり方は次のとおり。

州→supervisory body

District→working agreement between PJT&district (例えば観光とか土砂採取等)

11. 公団が実施する主なO&M業務は次のとおり。

1. monitoring (計器を使って調べる)

2. operation

3. maintenance

4. surveillance (視覚的に見て調べる)

以上

出席者リスト（ジェネベラン川流域開発プロジェクト事務所）

1. Mr. Bambang Hargono (General Project Manager of Jeneberang River Basin Development Project)
2. Mr. Mansyur. K. (Project Manager of Raw Water, Jeneberang River Basin Development Project)
3. Mr. Parno (Sub-Project Manager of Bili-Bili Dam Operation and Maintenance, Jeneberang River Basin Development Project)
4. Mr. Supriya J. (Chief Staff for Execution, Jeneberang River Basin Development Project)
5. Mr. Alfa. Kadinal T. (Project Manager of Water Resources Conservation, Jeneberang River Basin Development Project)
6. Mr. Sudirman L. (Chief of Staff for Administration, Jeneberang River Basin Development Project)
7. Mr. Haryanto (Project Manager of Flood Control, Jeneberang River Basin Development Project)
8. Mr. Arifin (Assistant for Planning in Flood Management, Jeneberang River Basin Development Project)
9. Mr. Wakito (Assistant for Technic, Jeneberang River Basin Development Project)
10. Mr. Adrianus (Assistant for Operation and Maintenance, Jeneberang River Basin Development Project)
11. Mr. Yoko Wujono (Assistant for Human Resources, Jeneberang River Basin Development Project)
12. Mr. Willem. M. (Assistant for Program, Jeneberang River Basin Development Project)
13. Mr. A. Zainal A. (Assistant for General Affairs, Jeneberang River Basin Development Project)
14. Mr. Haeruddin (Assistant for Planning, Jeneberang River Basin Development Project)
15. Mr. Nasser (Assistant for Program, Jeneberang River Basin Development Project)
16. Mr. Widiarto (Sub-Project Manager of Guidance and Design, Jeneberang River Basin Development Project)
17. Mr. Wagiyo (Assistant for Program, Jeneberang River Basin Development Project)
18. Mr. Aunur Rofiq (Chief of staff, Jeneberang River Basin Development Project)
19. DGWR派遣 前田俊一JICA専門家
20. 予備調査団（香川代理、鈴木）

日 時	2003年4月12日（土） 12：00～12：30
場 所	ソンバオブ浄水場
出席者	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ms. Kartia (Chief of Production Division, PDAM Makassar) 2. Mr. Nanna (Staff, Somba Opu Water Treatment Plant) 3. Mr. Muh. Kasim (Staff, Somba Opu Water Treatment Plant) 4. Mr. Bambang Hargono (General Project Manager of Jeneberang River Basin Development Project) 5. Mr. Parno (Sub-Project Manager of Bili-Bili Dam Operation and Maintenance) 6. Mr. Aunur Rofiq (Chief of staff, Jeneberang River Basin Development Project) 7. Mr. Haryanto (Project Manager of Flood Control, Jeneberang River Basin Development Project) 8. Mr. Wakito (Assistant for Technic, Jeneberang River Basin Development Project) 9. Mr. Willem. M. (Assistant for Program, Jeneberang River Basin Development Project) 10. DGWR派遣 前田俊一 JICA 専門家 11. 予備調査団（香川代理、鈴木）
討議事項	詳 細
1. 要旨	<p>先方より、マカッサルの浄水場の状況につき、次のとおり説明があった。</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ソンバオブ浄水場は2001年に完成した。現在この地区には次の5つの浄水場がある。原水はジェネベラン川とマロス川から引いているが、水質は良好である。 <ul style="list-style-type: none"> ・ソンバオブ浄水場 1000l/s ・マンチンソンマ浄水場 200l/s ・バナイカン浄水場 1000l/s ・プラン浄水場 50l/s ・アンタン浄水場 40l/s 2. マカッサルの北東部の水はマロス川から取水しているが乾期には水不足となる。現在のソンバオブ浄水場の水処理能力を3000l/sに増やすことができれば北東部の水不足は解消できる。 3. ソンバオブ浄水場の抱える問題点は、導入した最新の機器を使える人が不足していることである。 4. ソンバオブ浄水場はマカッサル市が所有している。現時点では、運営資金の100%を受益者から回収できている。ただし、全受益者のうち、支払い者の割合は60%である。また、支払いは使用量に応じて決まる。加えて、施設の位置、施設の性格等によっても支払い額は異なる。例えば、教会やモスクといった公共施設の料金設定は低く設定されているが、工場や商店の料金設定は高い。 <p style="text-align: right;">以 上</p>

日 時	2003年4月14日（月） 14：00～15：00
場 所	BAPPENAS
出席者	1) BAPPENAS Mr. Simon L. Himawan (Director of Water Resources and Irrigation) 2) DGWR派遣 前田俊一JICA専門家 3) 予備調査団（香川代理、鈴木）
討議事項	詳 細
1. 要旨	<p>当方より今回の予備調査の概要について説明を行った。続いて、先方より今回の本格調査及びインドネシア国の水資源分野に係る状況に関し、次のような説明があった。</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ドナー間の調整はバペナスが行う。バペナスはドナー調整の重要な役割をもっている。ドナー間の重複がないようバペナスが調整を行う。 2. インドネシア国には既にプランタス川流域に公団があるが、インドネシア国は国土が広く、地域的な違いもあるため、地域に適した流域管理公団を個々に検討する必要がある。そのため、今回、世銀とJICAとで別々の地域において流域管理公団設立を支援することとなった。 3. 今回は、世銀とJICAの双方とも流域管理公団支援をするため、密な情報の交換が重要となるが、その際にはDGWRとバペナスが調整役を担う。 4. 現在のドナーが入り組んで協力している状況を整理し、どの分野にどのドナーが入っているのかを把握できるようにするため、今年度末までにドナーマトリックスをつくる予定である。 5. Coordination Team（水資源管理調整チーム、経済大臣が議長）は既に2002年に設立されており、活動も開始されている。 6. 地方分権化が進んでいるが地方政府の能力開発が不十分であり、流域管理公団についても管轄が国から地方政府に移管されることはない。 7. 2004年にインドネシア国で選挙が実施されるが、これによって開発調査が影響を受けることはない。また、流域管理公団設立の進捗に影響が及ぶことはない。 8. 水資源に係る政策（水利用、水質管理等）はWater Councilが決定する。Balai PSDAや流域管理公団は、Water Councilの決定事項に基づきO&Mを実施する。南スラウェシでは今後Water Councilが設立されることになるが、具体的な設立時期は未定。 <p style="text-align: right;">以 上</p>

日 時	2003年4月15日(火) 14:00~15:00
場 所	居住地域インフラ省水資源総局長室
出席者	1) DGWR Dr. Roestam Sjarief (Director General of Water Resources) 2) DGWR Mr. Suharto Sarwan (Directorate of Water Resources Utilization) 3) DGWR派遣 前田俊一JICA専門家 4) 予備調査団(香川代理、鈴木)
討議事項	詳 細
1. 要旨	<p>当方より今回の予備調査概要を説明すると同時に、これまでの予備調査結果について次のとおり説明を行った。</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ジェネベラン川で流域管理公団を設立する背景として、本流域では既に多くの施設が整っており、これからは維持管理が重要となると認識した。 2. 今回の調査目的のひとつには、「世銀とのデマケ・協調の整理」があった。世銀もWISMPにて公団設立を計画していることから、本調査とは地域的にデマケをして重複を避けると同時に、今後は双方プロジェクト間で情報交換することなどを合意した。 <p>続いて、総局長よりインドネシア国の水資源分野の現状に関し、次のような説明があった。</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. WATSALで流域管理の大枠は決まっているが、流域管理公団については各流域の現状や時勢に応じたものにする必要がある。 2. 地方政府も河川流域から得られる利益を共有することが予想され、今後流域管理を行うにあたり、地方政府を巻き込んでいく必要がある。 3. インドネシア国では地方分権化政策を進めているが、流域管理公団については国の管轄となる。地方政府が、流域から得られる利益を求めるとすれば、維持管理費を支払う必要がある。この維持管理費は水税などの形で流域管理公団によって還元されることになる。 4. 流域管理公団自身は流域管理を担当することになる。水利用の方針を決めるのは、流域管理公団ではなく水コミッショナーが行う。このコミッショナーの構成員には、地方政府も含まれる。 5. インドネシア国の流域管理公団運営は日本の場合と同様に独立採算にはなっておらず、中央政府からの補助金が投入されている。調査において、日本の経験を共有したい。 <p style="text-align: right;">以 上</p>